



St. Rocco Parish

Parroquia San Roque

Hispanic National Catholic Parish

313 Sunny Dell Road
Avondale, PA 19311

16 de agosto de 2025
Aniversario de 14 Años



Celebración de las Misas

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario, 10 de agosto de 2025

Vigilia de Domingo (Sábado): 6:00 PM

Los Domingos:

8:45 AM (Bilingüe), 10:00 AM, 11:30 AM, 4:00 PM y 6:00 PM

2:00 PM (Sagrado Corazón, Oxford)

Misa Diaria:

Lunes a Viernes: 12:00 PM y 6:30 PM

Oficinas Parroquiales:

"St. Rocco Center"

9016 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311-1019

Teléfono: 610-268-3365 * Fax: 610-268-5064

Centro de Las Donaciones:

Misión Santa María, Madre de Dios

"The Avondale Center" * 29 Gap Newport Pike * Avondale, PA 19311

Teléfono: 610-268-1515

www.StRoccoChurch.org * www.IglesiaSanRoque.org

Parroquia San Roque

Misión Santa María, Madre De Dios

Rvdo. Mons. Francis J. Depman
Párroco
Parroco@IglesiaSanRoque.org

Rvdo. Padre Andrés García Arambula
Vicario Parroquial
AndresGarcia@IglesiaSanRoque.org

Hermana Juanita Houtman
Concejera Fundadora
janedhs@IglesiaSanRoque.org

Madre María del Cenaculo
Superiora del Convento N.S. de Guadalupe
MadreCenaculo@IglesiaSanRoque.org

Hermana Stella Maris
Directora de Catecismo
DRE@StRoccoChurch.org

Hermana Lacrimosa
Hermana María del Sacro Monte
Hermana María del Río Blanco
Evangelización
Convento@IglesiaSanRoque.org

Asistentes Administrativas:

Sra. Ismaela Vázquez
Secretaria de la Parroquia
Irma@IglesiaSanRoque.org

Sra. Margarita Rojas
Directora de Servicios Temporales
RojasM@IglesiaSanRoque.org

Sra. Cynthia C. DeStafney
Administradora Financiera
Cynthia@IglesiaSanRoque.org

Sra. María Mata
Directora de Servicios Sociales
MMata@IglesiaSanRoque.org

Sra. Jazmin Moreno
Secretaria de la Parroquia
JMoreno@IglesiaSanRoque.org



OR



Scan. Pay. Go.

QR Code to Donate!! Please scan one of the above codes with a smartphone camera to donate to **St. Rocco Parish—THANK YOU!!**

Código QR para donaciones!! Por favor escanee uno de los dos códigos arriba con la cámara de su teléfono para donar a la **Parroquia San Roque— GRACIAS!!**

Intenciones de las Misas

Sábado:

9 de agosto de 2025

Vigilia del Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

6:00 PM—Por todos los inmigrantes para que vivan y transmitan su fe a las próximas generaciones. Por el eterno descanso de Clara Dunlop. Por el eterno descanso de Trinidad Murillo Romero en su segundo aniversario luctuoso de parte de su familia. Por el eterno descanso de Trinidad López Herrera y Orlando Rodríguez Murillo.

Domingo:

10 de agosto de 2025

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

8:45 AM—For the intentions of the members of Saint Rocco Parish.

10:00 AM—Por el eterno descanso de José Carmen Moreno Gómez, Eva Ramírez López y Salomón Núñez de parte de su familia. Por el eterno descanso de Agustina Moreno de Pérez, en su natalicio de parte de su familia.

11:30 AM—Por el eterno descanso de Darío Garcia Miguel de parte de su familia.

2:00 PM—[San Roque] - **Por la unidad y la paz en las familias.**

2:00 PM—[Sagrado Corazón] - Por el eterno descanso de Clara Dunlop. Para dar gracias por un favor recibido, a la familia Hernández Ledezma. Por el eterno descanso de José Ricardo Rosales Pantoja en su quinto aniversario de fallecimiento de parte de su familia.

4:00 PM—Por el eterno descanso de Miguel Gutiérrez y las benditas animas de parte de su hija.

6:00 PM—Por el eterno descanso de Salvador González García y Amulfo González que se murió en México de parte de compadre. Por la salud y recuperación de José Luis Cortez de Santos, de parte de su familia.

Lunes:

11 de agosto de 2025

Memoria de Santa Clara de Asís, Fundadora de la Orden de Damas Pobres de San Damián

12:00 PM—

6:30 PM—**Por los fieles difuntos de la Parroquia especialmente los fallecidos este año.** Por el eterno descanso de Clara Dunlop.

Martes:

12 de agosto de 2025

Memoria de Santa Juana Francisca de Chantal, Religiosa

12:00 PM—Por el eterno descanso de la beba Edelyn Sophia González Mondragón.

6:30 PM—**Por la inocencia y santidad de los niños.** Por el eterno descanso de Clara Dunlop.

Miércoles:

13 de agosto de 2025

Miércoles de la Decimonovena Semana del Tiempo Ordinario

12:00 PM—

6:30 PM—**Por la salud de los enfermos.**

Jueves:

14 de agosto de 2025

Memoria de San Maximiliano Kolbe, Presbítero y mártir

12:00 PM—

6:30 PM—**Por las vocaciones sacerdotales y religiosas, para que el Señor suscite abundantes y santas vocaciones de nuestra comunidad parroquial.** En acción de gracias por todas las bendiciones recibidas para Imelda Gómez. Por la salud de Mister Roberts Whetzel y familia.

Viernes:

15 de agosto de 2025

Solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada Virgen María

12:00 PM—Por el eterno descanso de Pamela Maldonado Negrón en sus 19 meses de fallecida de parte de su Tía Ana Teresa Maldonado.

6:30 PM—**Por el Santo Padre el papa León XIV y la unidad de la santa Iglesia.**

Sábado:

16 de agosto de 2025

Fiesta de San Roque, Patrono de la Parroquia

6:00 PM—Por las intenciones de todos los miembros de la Parroquia San Roque y en acción de gracias para todos los benefactores de la Parroquia, especialmente el Sr. Rocco y Mary Abessinio. Por el eterno descanso de Jorge Garduño Escobar en su cuarto aniversario de fallecimiento de parte de sus hijos.

Información de Los Sacramentos:

Sacramento del Bautismo

Los padres y padrinos tienen que participar en una clase de Bautismo. Si los padrinos son un matrimonio, tienen que estar casados por la Iglesia Católica. Padrinos tienen que ser católicos que practican la fe. Por lo menos, un padrino o una madrina es necesario en el Rito de Bautismo. Personas cristianas, pero no católicas, pueden servir como Testigos Cristianos junto con un padrino católico. Padrinos necesitan tener por lo menos 16 años de edad para ser elegibles.

Sacramento de Reconciliación

Durante todas las misas de Domingo.

Sacramento del Matrimonio

Comuníquese con uno de los Padres seis meses antes del día de la boda. La pareja debe participar en un Programa de Preparación.

Ritos de Iniciación Cristiana para Adultos

Si está interesado en aprender más sobre la fe, o conoce a alguien que quiere recibir los sacramentos, hable con el Padre Andrés.

Visita a los Enfermos o Emergencias

Si alguien en su casa o su familia está enfermo o está en el hospital, por favor hable con los Padres o las Hermanas. Para una emergencia, llame en este orden: 610-268-3365, 610-563-0216, 610-869-2668, 610-268-0675.

Clases de Catecismo

Hable con la Hermana Stella Maris - 610-268-3365 o 610-314-5402.

Retiro de Pre-Cana

La Próxima Taller de Pre-Cana será el fin de semana, 30 y 31 de agosto de 2025. Si esta pensando de casarse en las próximas meses por favor habla con Padre Frank o Padre Andrés después de la Misa o llame al Centro San Roque.

Horas del Centro San Roque

Oficinas de la Parroquia San Roque:

Lunes a Viernes9:00 am a las 9:00 pm
Cerrado por la cena a la 1:00 pm hasta de 2:00 pm y a las 5:00 pm hasta de 6:00 pm

Centro de Donaciones:

Despensa de Comida, Ropa, Muebles

Lunes a Viernes.....9:00 am a las 4:30 pm
Sábado.....9:00 am a las 3:00 pm
Domingo.....¡Cerrado los Domingos!

Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario:

10 de agosto de 2025

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa, Quinceañera de *Brenda Tinoco Rodríguez* y Bautismos, en la Iglesia, a las 11:30 AM.
Misa de Abrir la Kermes de San Roque, en la Iglesia San Roque, a las 2:00 PM:
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
•Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Centro, a las 6:00 PM.

Lunes, 11 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Noveno de San Roque, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

Martes, 12 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Noveno de San Roque, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

Miércoles, 13 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Noveno de San Roque, en la Iglesia, a las 7:00 PM.
- Platica del Bautismo para los Papas y Padrinos, Centro, 7:00 PM.

Jueves, 14 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Procesión y Rosario del Noveno de San Roque, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

Viernes, 15 de agosto:

- Misa, en la Iglesia, a las 12:00 PM.
- Misa, en la Iglesia, a las 6:30 PM.
- Circulo de Oración, en el Centro, a las 7:00 PM.
- Procesión y Rosario del Noveno de San Roque, en la Iglesia, a las 7:00 PM.

Sábado, 16 de agosto:

- Celebración de los Bautismos, en la Iglesia, a las 12:30 PM.
- Misa Solemne de la Fiesta San Roque, Patrono de la Parroquia, en la Iglesia, a las 6:00 PM.

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario:

17 de agosto:

- Misa (Bilingüe), a las 8:45 AM. •Misa, a las 10:00 AM.
- Misa y Bautismos, a las 11:30 AM.
- Misa, en la Iglesia del Sagrado Corazón, en Oxford, a las 2:00 PM.
•Misa, a las 4:00 PM. •Misa, a las 6:00 PM.
- Circulo de Oración de San Juan Bautista, el Centro, a las 6:00 PM.

Avisos:

Información: Sacramento del Bautismo

La próxima plática del Bautismo será este miércoles, **20 de agosto de 2025**, a las 7:00 PM, en el Centro San Roque. No hay Platica esta semana. Por favor, llame al Centro para inscribirse antes de la clase.

Novena y Fiesta de San Roque

Ya comenzamos con la novena y fiesta de San Roque que será el 16 de agosto. Cada día la Misa a las 6:30 PM y luego habrá actividades: El lunes, 11, será la Misa por los fieles difuntos, pueden llevarse un sobre y traerlo ese día, también pueden traer el cuadro de sus familiares y armaremos un altar. El día martes, 12, será el día de los niños y estamos organizando una Maratón-carrera. Sera por edades. Asique los invitamos a que se inscriban, habrá premios!!! El miércoles, 13, sea por los enfermos tendremos la bendición con las reliquias de San Roque. El jueves, habrá Adoración continua, pidiendo por las vocaciones sacerdotales y religiosas, comenzaremos después de la Misa de 12:00 PM y terminaremos antes de la Misa, de las 6:30 PM. Necesitamos se anoten para cubrir las horas. Y el Viernes, rezaremos por nuestro Papa León, ese día haremos una competencia de antorchas, y la antorcha ganadora tendrá un premio (las bases del concurso estarán en el boletín). Y el sábado, 16 de Agosto, será la Misa de San Roque a las 6:00 PM.

Kermes de San Roque

La Kermes será el Domingo, 10 de Agosto. Comenzaremos con una Misa, a las 2:00 PM aquí en el templo de San Roque y luego llevaremos en Procesión a San Roque al lugar donde será la Kermes con bailes de los Chinelos, la Banda "La Grandiosa" y Danza Tenochli. Vamos a necesitar Voluntarios para las distintas actividades y juegos. Todavía necesitamos algunos voluntarios para los juegos, entre ellos necesitamos alguien que ayude en el puesto de pintar caritas para los niños y otros juegos.... También necesitamos algunos en premios para los juegos, así como dinero para comprar el queso, la carne y chorizos para los tacos, etc. Si alguno pudiera colaborar estaríamos muy agradecidos.

Actividades para sacar fondos para la Construcción de la Casa Parroquial y Convento

Rifa: Como les hemos mencionada comenzaremos a hacer actividades para sacar fondos para la Construcción de la Casa Parroquial para los padres y el Convento para las hermanas. En esta oportunidad vamos a hacer **una Rifa** para la Fiesta de San Roque, a la Salida del Templo tenemos números para vender, hay premios muy buenos (una Cortadora de Pasto) como primer premio, una olla Vaporera "Princes House" como segundo premio y como tercer premio un carro eléctrico de niños "Tobbi" y hay algunos otros premio sorpresa!!!. Si alguno pudiera llevarse los números y ayudarnos a vender, también es una gran ayuda.



Día de los niños - Maratón infantil - 12 de agosto

Maratón de San Roque, habrá una Maratón con los niños. Deben inscribirse según las edades al salir del templo. Sera el día, 12 de Agosto durante el Novenario. Habrá premios sorpresas según cada categoría. La inscripción será de un dólar algo simbólico como aporte de los niños a la Fiesta de San Roque.

Concurso de Antorchas - Día viernes 15 de agosto

En las Vísperas de la Fiesta de San Roque tendremos la Procesión de Antorchas, donde haremos un Concurso y premiaremos a la antorcha mas creativa. Dicha antorcha debe ser realizada con una linterna, o luminaria con batería, y no con un cirio o veladora. Los que estén interesados tendremos las Bases del Concurso en la parte de atrás de la Iglesia. Habrá premios para los ganadores!

Retiro de Pre-Cana, La Platica del Matrimonio

Si alguno esta pensando en Casarse en los próximos meses necesita participa del retiro de pre Cana, que se realizara el sábado, 30 y domingo 31 de agosto. Necesitan Consultar con alguno de los sacerdotes para poder participar.

Consulados MÓVILES



**El Consulado General de
Guatemala en Filadelfia,
Pensilvania,**

**llega a
Avondale,
Pennsylvania**



**Se estarán brindando servicios de registro civil,
certificaciones y otros.**

**También se atenderá con documentación como
enrolamiento de pasaportes y emisión de Tarjeta
de Identificación Consular Guatemalteca.**

Llama y programa tu cita

+1 (267) 322-2044



Recuerda llevar tu **certificado de nacimiento o DPI** original y fotocopias, money order por cada trámite de documentación y **comprobante de dirección de domicilio.**



Ministerio de
**Relaciones
Exteriores**

Consulado General de Guatemala
en Philadelphia, Pennsylvania,
Estados Unidos de América



¡Da un paso adelante hacia la ciudadanía!

DÍA DE LA CIUDADANÍA

el 20 de septiembre, 2025 9-4 PM

St. Rocco Center

Paso 1. Ven a una sesión informativa para ver si eres elegible

en la mañana a 9:30 a las 12 PM

Centro San Roque, 9016 Gap Newport

Pike, Avondale, PA 19311

Paso 2. Espere o regrese a San Rocco

Center para una cita para completar

su solicitud de 1:00 p. m. 4:00 p. m. o

[email roccocitizen25@gmail.com](mailto:roccocitizen25@gmail.com) para

mas información desde 14 de

septiembre al 19 de septiembre



Asistencia GRATUITA para la solicitud de ciudadanía Pensilvania celebra el Día de la Ciudadanía gratuita de AILA 2025 con cinco sitios en cuatro condados del este y centro de Pensilvania. Los abogados voluntarios brindarán asistencia gratuita a los residentes legales* elegibles que deseen solicitar la ciudadanía estadounidense.

Sitios Del Dia de la Ciudadanía

**Philadelphia County
Welcoming Center for New
Pennsylvanians✓**

**Esperanza Immigration Legal
Services**

**Berks County
Centro Hispano**

**✓✓Chester County
St. Rocco Center**

**Montgomery County
Health Spark Building
ACLAMO**

**** ¿Es usted elegible para la
ciudadanía?**

**Dé la vuelta al papel o
desplácese hacia abajo a la
página siguiente para obtener
más información**

**¿PREGUNTAS? PARA ST.
Rocco**

**Email/Correo electrónico:
roccocitizen25@gmail.com**

<http://www.stepuptocitizenship.com>

PARA SER ELEGIBLE PARA LA CIUDADANÍA DEBE CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS

- Residir en los Estados Unidos como residente permanente durante 5 años (3 años si vive y está casado con un ciudadano estadounidense)
- Permanecer en los EE. UU. durante al menos la mitad del período de 5 años (o 3, si está casado con un ciudadano estadounidense)
- Tener al menos 18 años.
- Competente en lectura, escritura y conversación en inglés.
- Puede ser elegible para tomar el examen de educación cívica en su propio idioma si:
 - ✓ tener más de 50 años y vivir en los EE. UU. durante 20 años como residente permanente
 - ✓ tener 55 años o más y haber vivido en los EE. UU. durante 15 años como residente permanente legal
 - ✓ Pagar la tarifa gubernamental de \$380 o \$760
 - ❖ Las personas que reciben beneficios públicos o están al 150% del nivel de pobreza o menos califican para una exención de tarifas; aquellos abajo el 400% nivel de pobreza pueden ser elegibles para una tarifa reducida de \$380

SITIOS DEL DÍA DE LA CIUDADANÍA-el 20 de septiembre, 2025

Berks County
Centro Hispano
25 N. 2nd St.
Reading, PA 19601

Chester County
St. Rocco's Center
9016 Gap Newport Pike
Avondale PA 19311

Montgomery County
Health Sparks Building
2506 N. Broad St, #206
Colmar, PA 18915
(host: Keystone Opportunities Center)

ACLAMO
801 West Marshall Street
Norristown, PA 19401

Philadelphia County
Esperanza Immigration Legal Services
4261 N. 5th Street
Philadelphia, PA 10140



Rifa para sacar Fondos de la Construcción del Convento y Casa Parroquial

La Parroquia San Roque va a realizar una rifa con 5 grandes premios, el sábado, 16 de agosto del 2025. Los boletos se estarán vendiendo en el Centro San Roque y después de las misas dominicales. **Su cooperación es muy importante porque todos los fondos serán para el nuevo Convento y Casa Parroquial.** Este es un proyecto muy importante al futuro de nuestra comunidad.

Cada boleto cuesta solo \$20 dólares.

Primer Lugar: Maquina de Cortar la Grama -Toro

Segundo Lugar: Olla Vaporera—Princess House—40 qts.

Tercer Lugar: Amazon Fire TV 50" Omni Series 4K UHD with Alexa

Cuarto Lugar: Carro de Niño Eléctrica—TOBBI

Quinto Lugar: Certificado—Estética Éxtasis

Valido para un "Cambio de Look en tu cabello"

Sexto Lugar: Premio Sorpresa



Para más información
favor de llamar al Centro de San Roque
al **(610) 268-3365.**

Auspiciado por la Parroquia San Roque y
Los Grupos y Organizaciones San Roque
¡Gracias por su apoyo!



Concurso de Antorchas Creativas en honor a San Roque

Para las Fiestas Patronales en honor a San Roque

Participen en familia!

Tema de la Antorcha: San Roque

Objetivo: Promover al amor a San Roque y la participación de toda la familia en la expresión de nuestra Fe.

Quienes podrán Participar: Todas las familias que deseen.

Lugar y Fecha parroquia: San Roque día 15 de Agosto vísperas de la Fiesta de nuestro Santo Patrono. 6:30 PM

Inscripción: Del 9 al 14 de Agosto en el Centro San Roque o hablar al tel: 610 268-3365

Formato: En el formato *solamente se pueden iluminar con linternas portátiles*, no se podrá usar candelas, cirios o velas.

Los criterios de calificación serán:

CRITERIOS	PUNTAJE
Creatividad y originalidad	40 Puntos
Iluminación y colorido	20 Puntos
Presentación	20 Puntos
Puntualidad y participación en la procesión	10 Puntos
Orden y buena conducta durante la procesión.	10 Puntos
Total	100 Puntos

Se premiarán el Primer, Segundo y Tercer lugar.



**DOMINGO
10
DE AGOSTO**

KERMES DE SAN ROQUE



2025



**MISA A LAS
2:00 PM
3:00 PM PROCESION
Y
APERTURA DE LA KERMES
CON
Los Chinelos
Banda la Grandiosa
Danza Tenochtli
Juegos, Comida, Música,**

Te esperamos!

Iglesia San Roque 313 Sunnydell Rd. Avondale, PA - (610)268-3365

Novenario en honor a nuestro santo Patrono: San Roque

Misa de Lunes a Viernes, a las 6:30 PM; Sábado y Domingos a las 6:00 PM

Rosario y Procesión con la Imagen después de la Misa.

<p>Jueves 7 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo: Adoración Nocturna</p>	<p>Día en honor a la Eucaristía. Hora Santa terminada la Santa Misa.</p>
<p>Viernes, 8 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo de Jóvenes</p>	<p>Día dedicado a los Jóvenes. Actividades Recreativas después del Novenario</p>
<p>Sábado, 9 de Agosto Misa 6:00 PM Grupo: Grupo de Oración San Juan Bautista</p>	<p>Día dedicado a los inmigrantes.</p>
<p>Domingo, 10 de Agosto Kermes de San Roque Misa 2:00 PM</p>	<p>Día dedicado a las familias. Misa 2:00 PM y luego Festival de San Roque desde las 3:00 PM</p>
<p>Lunes, 11 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo: Ujieres</p>	<p>Día de oración por los Fieles Difuntos. Se rezará en la Misa por todos los difuntos y especialmente por aquellos que partieron a la casa del padre este año. Pueden traer el sobre con los nombres de sus difuntos y una foto</p>
<p>Martes, 12 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo: Catequistas</p>	<p>Día dedicado a los niños. Actividades y juegos</p>
<p>Miércoles, 13 de Agosto Misa 6:30 PM Circulo de Oración</p>	<p>Día de oración por los enfermos Bendición con la reliquia de San Roque para los enfermos.</p>
<p>Jueves, 14 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo: Divina Misericordia</p>	<p>Día de oración por las vocaciones sacerdotales y religiosas. Adoración continuada de 1:00 pm a 6:00 pm. Puede apuntarse para la adoración al Santísimo Sacramento.</p>
<p>Viernes, 15 de Agosto Misa 6:30 PM Grupo: Caballeros de Colón</p>	<p>Día de oración por el Santo Padre. Anotarse con DÍAS DE OBLACIÓN por las intenciones y necesidades del Papa León XIV y la santa Iglesia. MANANITAS A SAN ROQUE DESPUES DE MISA</p>

Sábado 16 de Agosto Solemne Fiesta en honor a San Roque

6:00 PM Misa Solemne en acción de gracias por todos los beneficios recibidos

SUPUESTAS VICTIMAS DE FATIMA DEMARIA

Quando: Lunes, 18 de Agosto de 2025

Hora: 9:30 a.m. a 3:30 p.m.

Donde: Centro de San Roque
9016 Gap Newport Pike
Avondale, PA 19311

Quien: Todos los que piensan que fueron
victimas de crímenes alegadas
involucrando a Fátima DeMaría.

Que: Declaren sus situaciones al FBI
(*los que tienen el caso contra
Fátima DeMaría*).

Traer: No es necesario traer nada. No
hay que registrar.

PREGUNTAS: klcampbell3@fbi.gov - 0 -

dejar mensaje de voz/texto al [\(215\) 680-1855](tel:(215)680-1855)